

4

Techniques et stratégies relatives à l'écrit (F11–F13)

Aperçu général

La grande importance des compétences littérales – savoir lire et écrire – ne fait aucun doute. Posséder ces compétences dans la langue première constitue également une condition préalable importante à un bilinguisme complet. Les stratégies et techniques d'apprentissage sont elles aussi essentielles dans la promotion de la lecture et de l'écriture. De plus, comme elles sont largement indépendantes de la langue ou transversales, ces méthodes introduites et pratiquées dans les cours LCO sont aussi utiles dans les cours ordinaires, et vice versa. Vous trouverez des idées sur divers aspects relatifs au thème de « l'écrit » dans le livret 1 de cette série (Promouvoir l'écrit dans la langue première). Nous nous limiterons ici à des conseils destinés à trouver et systématiser des idées à l'écrit en utilisant des cluster, des mind map et des bouts de papier, ainsi que deux fiches de travail tirées du livret mentionné ci-dessus et dotées d'une nouvelle présentation, qui aident les élèves à concevoir des textes et à résoudre des problèmes d'écriture.

Recommandations

F11

F11 (Chercher des idées, planifier un texte avec un cluster, un mind map et des bouts de papier). Il faut discuter de ces trois techniques, surtout du cluster et du mind map, et les mettre en œuvre à partir d'un ou plusieurs sujets concrets. Pour la méthode du cluster, les sujets d'imagination ou par association d'idées sont les plus appropriés. La méthode du mind map permet d'obtenir, dès le début, un niveau de structuration plus élevé, ce qui est utile pour les sujets factuels ou la planification des exposés. Toutefois, il est également possible de faire d'abord un cluster sur un sujet, et de poursuivre ensuite le travail sous forme d'un mind map.

Pour les premières expériences menées par l'enseignant avec les deux méthodes, les élèves peuvent aussi travailler par équipes de deux (avec des feuilles au format A3). Comme pour toutes les techniques d'apprentissage, il convient de discuter des expériences faites par les élèves et des contextes dans lesquels ils peuvent utiliser ces nouvelles méthodes.

F12 et F13

F12 (Structurer, rédiger et relire un texte pas à pas) et F13 (Résoudre des problèmes à l'écrit) correspondent aux fiches de travail 1 et 2 tirées du livret didactique 1 « Promouvoir l'écrit dans la langue première » de la série Matériel pour l'enseignement de la langue et de la culture d'origine ; elles sont présentées ici d'une manière différente. On abordera d'abord F12, puis F13. Avant de les distribuer (on peut aussi remettre les originaux plus volumineux du livret 1), il est utile de discuter avec les élèves des étapes de la planification d'un texte et des problèmes d'écriture. Pour mettre en œuvre F12, il faut choisir un sujet d'écriture, à partir duquel les différentes étapes seront ensuite illustrées et réalisées. Il convient de recommencer l'exercice 2 à 3 fois. On peut distribuer F13 (sur les problèmes d'écriture) et en discuter pendant ou après le premier projet d'écriture.